

Zulu (isiZulu)

Bengali ()

Isingeniso Imicikilisho

Uphawu Iwesiphambano

Ngegama likaYise, neliNdodana,
noMoya oNgcwele.

Amen

Izwi lokubingeleta

Umusa weNkosi yethu ujesu Kristu,
Futhi uthando lukaNkulunkulu,
kanye Nokuhlangana Komoya
Ongcwele Yiba nani nonke.

Nangomoya wakho.

Isenzo Esiphezulu

Bazalwane (abafowethu
nodadewethu), masivume izono
zethu, Futhi ukuze uzungiselele
ukugubha izimfihlakalo ezingcwele.

Ngiyavuma kuNkulunkulu
uSomandla Futhi kubafowethu
nodadewethu, Ukuthi ngesono
kakhulu, Emicabangweni yami
nakumazwi ami, kulokho
engikwenzile nakulokho
engikwehlulekile ukukwenza,
Ngephutha lami, Ngephutha lami,
ngephutha lami elibi kakhulu;
Ngakho-ke ngibuza ubusisiwe
uMariya eke wahlala endari. Zonke
izingelosi nosanta, Futhi wena,
bafowethu nodadewethu,
ukungikhuleka eNkosini uNkulunkulu
wethu.

Kwangathi uNkulunkulu uSomandla
angaba nesihe kithi, Sithethelele
izono zethu, Futhi usisondeze
ekuphileni okuphakade.

God

God

God

Zulu (isiZulu)

Makabongwe uNkulunkulu.

IHubo Resporial

Ukufundwa kwesibili

Izwi leNkosi.

Makabongwe uNkulunkulu.

Izindaba ezinhle

INkosi ibe nani.

Futhi ngomoya wakho.

**Ukufundwa kweVangeli elingcwele
ngokukaN.**

Udumo kuwe, O Nkosi

Ivangeli leNkosi.

Udumo kuwe, Nkosi Jesu Kristu.

Umsebenzi wokholo

Ngikholwa kuNkulunkulu oyedwa,
uBaba uMninizimandla onke, umenzi
wezulu nomhlaba, yazo zonke izinto
ezibonakalayo nezingabonakali.

God

Ngiyakholwa eNkosini eyodwa uJesu
Kristu, iNdodana kaNkulunkulu
ezelwe yodwa, ozelwe nguBaba
ngaphambi kwayo yonke iminyaka.
uNkulunkulu ovela kuNkulunkulu,
Ukukhanya okuvela ekukhanyeni,
uNkulunkulu weqiniso ovela
kuNkulunkulu weqiniso, ozelwe,
engenziwanga, elingana noYise;
zonke zenziwa ngaye. Wehla
ezulwini ngenxa yethu thina bantu
nensindiso yethu. futhi ngoMoya

God

oNgcwele wenziwa inyama
yeNcasakazi uMariya, waba
ngumuntu. Ngenxa yethu
wabethelwa esiphambanweni
ngaphansi kukaPontiyu Pilatu,
wahlushwa ukufa futhi wembelwa,

God

God

God

God

God

;

;

;

;

;

;

;

;

;

;

;

;

;

Zulu (isiZulu)

wabuye wavuka ngosuku
Iwesithathu ngokuvumelana
nemiBhalo. Wenyukela ezulwini futhi
uhlezi ngakwesokunene sikaBaba.
Uyobuya futhi ngenkazimulo
ukwahlulela abaphilayo nabafileyo
nombuso wakhe awuyikuba
nakuphela. Ngiyakholwa kuMoya
oNgcwele, iNkosi, umniki-kuphila,
ophuma kuYise neNdodana,
odunyiswa kuYise neNdodana,
owakhulumu ngabaprofethi.
Ngikholelwa eBandleni elilodwa,
elingcwele, IamaKhatholika kanye
nelabaphostoli. Ngivuma
uMbhapathizo owodwa
wokuthethelelwa kwezono futhi
ngibheke phambili ekuvukeni
kwabafileyo nokuphila kwezwe
elizayo. Amen.

-Hambi

Umkhuleko wendawo yonke

Siyakhuleka eNkosini.

Nkosi, yizwa umkhuleko wethu.

I-Liturgy of the Eucharistist

Umnikelo

Makabongwe uNkulunkulu kuze
kube phakade.

God

**Khulekani, bazalwane (bazalwane
nodade) ukuthi umhlatshelo wami
nowakho kwamukeleka
kuNkulunkulu, uBaba onamandla
onke.**

(-),

God

Sengathi iNkosi ingawamukela
umnikelo ezandleni zenu ngenxa
yodumo nenkazimulo yegama lakhe,

Bengali (_____)

Zulu (isiZulu)

kube kuhle kithi nokuhle kweBandla
lakhe elingcwele lonke.

Amen.

Umthandazo we-Ekaristi

INKOSI ibe nani.

Futhi ngomoya wakho.

Phakamisani izinhlizyo zenu.

Sibaphakamisela eNkosini.

Masibonge uJehova uNkulunkulu Lord
wethu.

Ilungile futhi ilungile.

Ngcwele, Ngcwele, Ngcwele,

Nkulunkulu Sebawoti. Izulu

god

nomhlaba kugcwele inkazimulo

yakho. Hosana kweliphezulu.

Ubusisiwe ozayo egameni leNkosi.

Hosana kweliphezulu.

Imfihlakalo yokukholwa.

Simemezela ukufa kwakho, Nkosi,

futhi uvume ukuVuka kwakho uze

ubuye futhi. Noma: Uma sidla lesi

Sinkwa futhi siphuza le ndebe,

simemezela ukufa kwakho, Nkosi,

uze ubuye futhi. Noma: Sisindise,

Msindisi womhlaba, ngokuba

ngesiphambano sakho nokuvuka

kwabafileyo usikhulule.

Amen.

Umkhosi Wesidlo

Ngomyalo woMsindisi futhi sakhiwe divine
ngemfundiso yaphezulu,
singalokotha sithi:

Baba wethu osezulwini,

malingcweliswe igama lakho;

umbuso wakho mawufike.

mayenziwe intando yakho

Zulu (isiZulu)

emhlabeni njengasezulwini. Siphe namuhla isinkwa sethu semihla ngemihla; futhi usithethelile iziphambeko zethu, njengoba nathi sibathethelala abasonayo; futhi ungasingenisi ekulingweni; kodwa usikhulule kokubi.

Siyakhuleka, Nkosi, sikhulule kubo bonke ububi. ngomusa mawuphe ukuthula ezinsukwini zethu, ukuthi, ngosizo Iwesihe sakho, singahlala sikhululekile esonweni futhi uphephile kukho konke ukucindezeleka, njengoba silindele ithemba elibusisiwe nokufika koMsindisi wethu ujesu Kristu.

Ngombuso, amandla nenkazimulo kungokwakho manje naphakade.

INkosi ujesu Kristu, owathi kubaPhostoli bakho: Ukuthula ngikushiya, ukuthula kwami ngikunika, ungabheki izono zethu; kodwa ngokholo lweBandla lakho, futhi ngomusa uyinike ukuthula nobunye ngokuvumelana nentando yakho. Abaphilayo futhi babuse kuze kube phakade naphakade.

Amen.

Ukuthula kweNkosi makube nani njalo.

Futhi ngomoya wakho.

Masinikezane isibonakaliso sokuthula.

Mvana kaNkulunkulu, wena osusa izono zomhlaba, sihawukele. Mvana kaNkulunkulu, wena osusa izono zomhlaba, sihawukele. Mvana

Bengali (_____)

, ,
,

;

,

,

,

,

:

,

,

unity

,

,

God

Zulu (isiZulu)

kaNkulunkulu, wena osusa izono
zomhlaba, siphe ukuthula.

Bhekani iWundlu likaNkulunkulu,
bhekani osusa izono zomhlaba.

Babusisiwe ababizelwe esidlweni
seWundlu.

Nkosi, angifanele ukuthi ungene
ngaphansi kophahla Iwami, kodwa
khuluma izwi kuphela futhi
umphefumulo wami uzophulukiswa.

Umzimba (iGazi) likaKristu.

Amen.

Asikhuleke.

Amen.

Amasiko Ephetha

Isibusiso

INkosi ibe nani.

Futhi ngomoya wakho.

UNkulunkulu uSomandla akubusise,
uYise, neNdodana, noMoya
oNgcwele.

Amen.

Ukuxoshwa

Phumanzi, iMisa liphelile. Noma:
Hambani nishumayele ivangeli
leNkosi. Noma: Hamba ngokuthula,
ukhazimulise iNkosi ngokuphila
kwakho. Noma: Hamba ngokuthula.
Makabongwe uNkulunkulu.

Bengali ()

Of

()

God